

Soirée d'information SAJB du 27 avril 2026



Registres des effectifs des colonies d'abeilles



Bases légales:

Ordonnance du 27 juin 1995 sur les épizooties (OFE, RS 916.401)

Section 3:⁹ **Registre des effectifs** de volaille, de perroquets et de colonies d'abeilles

Art. 20

¹ Doit tenir un registre des effectifs:

b. quiconque détient, vend, achète ou déplace des colonies d'abeilles.

² Toutes les variations d'effectif doivent être inscrites dans le registre des effectifs. Dans le cas des abeilles, il faut inscrire en outre l'emplacement des colonies et les dates de déplacement.¹

³ Les organes d'exécution de la législation sur les épizooties, l'agriculture, la protection des animaux et les denrées alimentaires doivent pouvoir consulter le registre des effectifs en tout temps sur demande.²

⁴ Les registres des effectifs doivent être conservés pendant trois ans.³



<http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19950206/index.html>



Objectifs des registres des effectifs

- Les **registres des effectifs** renseignent sur la provenance des colonies d'abeilles.
- Les registres des effectifs servent à la **traçabilité du trafic des animaux** entre les différents ruchers en cas d'épizootie.





A quoi servent les registres des effectifs (registres d'exploitation) pour les apiculteurs?

- **Traçabilité de la provenance des colonies d'abeilles en cas de maladie (épizootie)**
- **Traçabilité des déplacements de colonies d'abeilles dans la propre exploitation (épizootie)**
- **Déclaration de la provenance en cas de commerce des abeilles**
- Suivi des colonies d'abeilles
- Base de planification pour la gestion des colonies durant l'année apicole
- Procès-verbal d'action pour chaque colonie d'abeilles et ses effectifs
- Journal des traitements pour les colonies d'abeilles (lutte contre la varroase)

Herkunftsbetrieb:		Nachzucht aus eigenem Betrieb	
Bienenstand Nr.:	02.05.2012	BE	938477
Dokument:			
Beute Nr.:	BEIII 52675	43/12	
Standvolk (auf Neubau gesetzt):	STV / AN		
Schwarm:	S		
Königin KS (mit Stockmutter):	KKS		
Kunstschwarm:	KS		
Königinnen Ableger (Volk geteilt):	KA		
Brutableger (Volk geteilt):	BA		
Schwarm unbek. Herkunft:	SP	Datum:	Datum:
Begattungseinheit:	BGA		
Datum: der Jungvolkentnahme:	Gewicht Kg.		
		Datum:	Datum:
		Datum:	Datum:
		Datum:	Datum:
Behandlungsjournal:			
Eingesetzte Medikamente gegen Parasiten oder Krankheiten			
Datum: ... geben zum Verstellen auf eigenen Betrieb:			
Datum:	Medikament:	Datum:	Abgangsbetrieb:
10.05.2012	Oxalsäure	15.06.2014	BE 800000
01.08.2012	Amfelsäure 85%	27.07.2014	BE 339660
15.09.2012	Amfelsäure 85%	27.07.2014	BE 938477
04.12.2012	Amfelsäure 85%		
06.07.2013	Oxalsäure sprühen		
09.08.2013	Amfelsäure 85%		
19.11.2013	Oxalsäure träufeln		
15.06.2014	Oxalsäure sprühen		
08.08.2014	Amfelsäure 85%		
20.09.2014	Amfelsäure 85%		
Bemerkungen:			

Registre des effectifs



Question de base

Qui doit tenir un registre des effectifs?

Quiconque détient, vend, achète ou déplace des colonies d'abeilles, des essaims ou des jeunes abeilles doit tenir un registre de ses effectifs d'abeilles, dans lequel il indiquera **toute** augmentation ou diminution des effectifs ainsi que la localisation des colonies et les dates de déplacement des abeilles (cf. art. 20, al. 1b + 2, OFE).

➤ **Tout apiculteur et toute apicultrice!**

➤ Pour toutes les unités de colonies !
(également les unités de fécondation et les reines)



Données contenues dans le registre

- Numéro de l'apiculteur, son nom et son adresse
- Numéro du rucher, son adresse et ses coordonnées géographiques
- Nombre de colonies mises en hivernage et sorties de l'hivernage
- Toutes les pertes de colonies d'abeilles avec mention de la date, de la raison (pertes hivernales, dispersion de la colonie, mise à mort de la colonie pour cause d'épizootie) et le nombre de pertes
- Toutes les augmentations et toutes les diminutions d'effectifs (colonies d'abeilles, essaims, jeunes colonies, reines et leurs cours et les ruchettes de fécondation) avec mention de la date, de la provenance ou de la destination et du nombre de colonies, d'essaims, etc. introduits ou sortis du rucher



Identification et emplacement

- Numéro de l'apiculteur, son nom et son adresse
- Numéro du rucher, son adresse et ses coordonnées géographiques
- Nombre de colonies mises en hivernage et les caractéristiques de l'hivernage
- Toutes les pertes de colonies, avec mention de la date, de la raison (perte de la colonie par mortalité, mise à mort de la colonie, etc.) et le nombre de pertes
- Toutes les augmentations d'effectifs (colonies d'abeilles introduites, essaims et leurs cours et les ruchettes de reproduction), avec mention de la date, de la provenance ou de la destination et du nombre (de colonies, d'essaims, etc. introduits ou sortis du rucher)





Pertes élevées ! AO IR!

- Numéro de l'apiculteur, son nom et son adresse
- Numéro du rucher, son adresse et ses coordonnées géographiques
- **Nombre de colonies mises en hivernage et sorties de l'hivernage**
- Toutes les pertes de colonies, avec mention de la date, de la raison (pertes hivernage, colonies mises à mort de la colonie pour cause de mortalité, etc.) et le nombre de pertes
- Toutes les augmentations d'effectifs (colonies d'abeilles, reines et leurs cours et les ruchettes de reproduction; avec mention de la date, de la provenance ou de la destination et du nombre (de colonies, d'essaims, etc. introduits ou sortis du rucher)





Corrélations en cas d'épizootie

- Numéro de l'apiculteur, son nom et son adresse
- Numéro du rucher, son adresse et ses coordonnées géographiques
- Nombre de colonies mises en hivernage et sorties de l'hivernage
- Toutes les pertes de colonies d'abeilles avec mention de la date, de la raison (pertes hivernales, dispersion de la colonie, mise à mort de la colonie pour cause d'épizootie) et le nombre de pertes

- Toutes les augmentations et diminutions d'effectifs (colonies d'abeilles, essaims, reines et leurs cours et les ruchettes de fécondation) avec mention de la date, de la provenance ou de la cause (de colonies, d'essaims, etc. introduites dans le rucher)





Traçabilité!

- Numéro de l'apiculteur, son nom et son adresse
 - Numéro du rucher, coordonnées géographiques
 - Nombre de colonies, durée de l'hivernage
 - Toutes les pertes de colonies, avec mention de la date, de la raison (pertes de colonies, mise à mort de la colonie pour maladie, etc.), nombre de pertes
- 
- Toutes les augmentations et toutes les diminutions d'effectifs (colonies d'abeilles, essaims, jeunes colonies, reines et leurs cours et les ruchettes de fécondation) avec mention de la date, de la provenance ou de la destination et du nombre de colonies, d'essaims, etc. introduits ou sortis du rucher



Valeur juridique des données



Chaque feuille de registre doit être signée. En apposant sa **signature**, l'**apiculteur atteste l'exactitude** et l'exhaustivité des informations fournies. Il atteste également qu'**aucune disposition ou mesure de police des épizooties** n'interdisait le déplacement des abeilles et qu'il n'avait pas connaissance d'un risque de propagation d'une épizootie.



La règle et l'exception

9. Les apiculteurs peuvent tenir leur propre registre, électronique ou non, de leurs colonies d'abeilles s'il contient au minimum les

informations suivantes :

1. l'adresse

2. le numéro de registre étatique

3. l'adresse postale

4. le respect de l'ordonnance

5. dans les provinces

6. dans les provinces

Betriebskontrolle Imkerei													Name	Gasser	Strasse	Badhus 16	Tel.	033 4530705
													Vorname	Walter	PZ, Ort	3615 Heimenschwand	Mobil	079 574 09 98
													Pers. Nr. PD	103727	E-Mail	walter.gasser@vol.be.ch		
Bienenstand-Nr.	GID	GEMEINDE	ADRESSE	PLZORT	X-Koord.	Y-Koord.	Inspektor Name	Inspektor Vorname	Adresse Inspektor	PLZ / Ort Inspektor	Tel. P	Bestand Stichtag	Bestand Aktual					
904052	904	Röthenbach i. E.	Weichel	3538 Röthenbach im Emmental	623200	191140	Schmid-Blaser	Otto	Gärli 39a	6197 Schangnau	034 4934308	0	0					
904053	904	Röthenbach i. E.	Hirsetschwändi	3538 Röthenbach im Emmental	621636	187145	Schmid-Blaser	Otto	Gärli 39a	6197 Schangnau	034 4934308	0	0					
939655	939	Steffisburg	Schlafhus	3612 Steffisburg	615000	182400	Berger-Vjgss	Hans	Rosenbach 47	3622 Homberg	033 442430	0	10					
923017	923	Buchholterberg	Bätterich	3615 Heimenschwand	620757	186272	Deschger-Salmann	Flobert	Untere Heimensegg 1	3615 Heimensch	033 4532674	0	0					
938477	938	Sigriswil	Wisli	3655 Sigriswil	620450	173720	Saurer	Kaspar	Ringoldswil rasze 272	3656 Tschingel	033 2510318	6	10					
931584	931	Homberg	Fuhren	3622 Homberg b. Thun	618780	181350	Berger-Vjgss	Hans	Rosenbach 47	3622 Homberg	033 442430	0	0					
939645	939	Steffisburg	Lehrb. Stutz	3612 Steffisburg	616260	180388	Berger-Vjgss	Hans	Rosenbach 47	3622 Homberg	033 442430	18	17					
923023	923	Buchholterberg	Badhaus 16A	3615 Heimenschwand	619478	185943	Deschger-Salmann	Flobert	Untere Heimensegg 1	3615 Heimensch	033 4532674	0	0					
Zugänge / Bildung von Völkern / Standort				Volk = Verwertet / Verstellen / Abgang			Verlust von Völkern											
Muttervolk			MV				VVB	Winterverlust	WV	0	3	0	0	0	0			
Schwarm			S				NB	Ruhr/Hosema	RN	0	0	0	0	0	0			
Königin Kunstschwarm (Alt)			KKS				VER	Ausgeraubt	RA	0	0	0	0	0	0			
Nachschwarm			NS				VV	Abgetötet	AG	0	0	0	0	0	0			
Kunstschwarm			K S				VK	Faulbrut	FB	0	0	0	0	0	0			
Brutableger			B A				VS	Sauerbrut	SB	0	0	0	0	0	0			
Königin Ableger			K A				KV	Kalbbrut	KB	0	0	0	0	0	0			
Begattungseinheit (Kästli)			B K					Vvarrose	VR	0	0	0	0	0	0			
Schwarm unbek. Herkunft			S P					Weiselos	WL	0	1	3	0	0	0			
Datum:	Herkunftsbetrieb aus der Schweiz oder aus der EU (TRACES)	Identifikation / Nr.	Standort Betrieb Stichtag	Standort Betrieb aktuell	Datum:	Herkunfts-Betrieb Nr.	Bestimmungs-Betrieb Nr.	Bestimmungs-Volk Nr.	Kürzel	Datum:	Beschrieb Kürzel	Bemerkungen:						
04.09.2011	BL	25698	K S 62/11	939645.12	939655							Pietro Hablreutener ZK Carnico						
02.06.2012	BE	632016	KKS 70/12		939655							Moser Manfred						
02.06.2012	BE	632016	KKS 71/12		939655							Moser Manfred						
28.04.2010	BE	939645	S 11/10	939645.10		20.05.2010	939645	931576	VS			Maro Schlottenbeek						
01.06.2011	BE	939645	S 11/11	939645.11			939645			28.03.2012	WL11							
01.01.2009	BE	939645	MV 11/9	939645.09			939645			28.03.2012	WL11	Mai 2011 auf neuab gesetzt						
02.01.2009	BE	939645	MV 12/9	939645.09		28.03.2012	939645	939645	21/09	VER		Mai 2011 auf neuab gesetzt						
03.01.2009	BE	939645	MV 13/9	939645.09						01.01.2011	WV10							
01.06.2012	BE	939645	KKS 14/12			07.06.2012	939645	965454	VK			Vjgtenbach Peter Plain 92 Schwarzenegg						

rité

es

➤ p. ex.: tableaux EXCEL

Bestandeskontrolle der Bienenvölker für das Jahr

Für jeden Bienenstand ist ein separates Formular zu führen (Vers. GAWA 01-14.)

Zuständiger Veterinärdienst: Amt für Landwirtschaft und Natur des Kantons Bern Veterinärdienst, Frenggasse 11, 3000 Bern Telefon 031 633 52 70 Telefax 031 633 52 65 info.ved@vol.be.ch www.be.ch/veterinaerwesen	Zuständiger Bieneninspektor: Oeschger-Salzmänn Robert Untere Heimeneegg 1 3615 Heimenschwand 031 451 2674 robert-oeschger@bluewin.ch
---	--

Bienenhalter/In		Bienenstand	
Betriebs-Nr.	923017	Bienenstand-Nr.	051017
Name, Vorname	Gasser Walter	Strasse, / Flurname	Bätterich
Strasse, Nr.	Badhus 16	PLZ / Ort	3615 Heimenschwand
PLZ / Ort	3615 Heimenschwand	Bemerkungen	20701 18.12.2014
Telefon	033 4530705	Bestand Einwinterung	1. Nov. des Vorjahres 9
Mobil		Frühjahresbestand	1. Mai des Kalenderjahre 7
Email	walter.gasser@vol.be.ch		

Datum	Zugänge	Abgänge	Begründung	Einheit	Bezeichnung	Saldo
	Bienenstand Nummer Herkunftsbetrieb eintragen. Bei Schwarm unbekannter Herkunft, den Ort oder Koordinaten des Einfanges eintragen.	Bienenstand Nummer Bestimmungsbetrieb eintragen. Bei Auflösung, Absterben oder Abtötung des Volkes kein Eintrag (-)	Volk Zugekauft (ZK) Volk Verkauft (VK) Jungvolkbildung (J) Königinnenzucht (KZ) Brutkrankheit (BK) Vereinigt (Nr. Volk) Abgetötet (AT) Kalkbrut (KB) Nosema / Ruhr (NR) Kahlfiegen (KF) Abgestorben (AG)	Anzahl Einheiten oder Nummer des Volkes eintragen	Wirtschaftsvolk (V) Naturschwarm (NS) Kunstschwarm (KS) Brutableger (BA) Sammelbrutableger (SBA) Flugling (FL) Königin (Q), Begattungskästchen (BK) (.....)	
15.04.2014			KB	2	V	7
05.05.2014	BE 923 053		ZK	1	colonie de prod.	8
20.05.2014	BE 923 017		J	2	KS	10
24.05.2014	BE 923 017		J	37 / 14	KS	11
25.05.2014		BE 653 103	vendu	37 / 14	KS	10

Bestandeskontrolle verknüpft .docx

Le registre des effectifs peut aussi être informatisé!



Bestandeskontrolle verknüpft .docx



Exemple sur le terrain

Exemple 1

Un apiculteur me contact pour une suspicion de loque

Arrivé sur l'emplacement je trouve un magnifique rucher tout neuf avec 23 colonies

Suite au contrôle la constatation est sans équivoque, 13 colonies sont cliniquement malade de la loque européenne.

Les 23 colonies sont souffrées.

Dans le registre des colonies l'apiculteur mentionne la vente de 5 colonies à un confrère un mois auparavant.

Suite à la visite du rucher du collègue 4 colonies sur les 5 présentent de la loque américaine.

Grace au registre des colonies la traçabilité a permis d'évitez une épizootie élargie.



Exemple sur le terrain

Exemple 2

Un éleveur me contact pour une suspicion de loque sur un de ces emplacement.

Lors du contrôle des 11 colonies, 8 présentent de la loque européenne.


L'apiculteur m'informe que les colonies présentes on servi au remplissage des ruchettes de fécondations.

Les 85 ruchettes de fécondations ont été contrôlés sans déceler de symptôme clinique.

Là, un registre des colonies doit être tenu pour éviter toute infestation des colonies voisines.

Autres formulaires obligatoires

- Journal des traitements

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires OSAV
Santé animale

Journal des traitements contre le varroa pour l'année _____

Apiculteur/-trice : _____ N° du rucher / cant. : _____

Début du traitement	Fin du traitement	N° de la colonie / du rucher	Dénomination commerciale du médicament vétérinaire, mode d'administration, év. diffuseur	Dosage	Type de traitement (traitement d'été, traitement d'hiver, traitement de l'essaïm ou traitement d'urgence)	Utilisation avant la dernière récolte de miel (oui/non)*	Fournisseur du médicament	Remarque
20.07.2022	30.07.2022	N° 2515 forêt	Formivar 60% ad us. vet., solution ; évaporation ; diffuseur Liebig	100 ml	1 ^{er} traitement d'été	oui	Nom de la boutique en ligne	

* Si le médicament a été utilisé avant la dernière récolte de miel de l'année civile, il y a lieu de respecter les restrictions figurant dans l'information sur le médicament au sujet de l'autorisation d'utiliser le miel en tant que denrée alimentaire ; le miel récolté lors de l'année civile concernée ne peut, en règle générale, pas être mis sur le marché.

000.02.04
BLV-D-4FBC3401/118

Autres formulaires obligatoires

- Inventaire des médicaments

Inventaire des médicaments vétérinaires pour les ruchers : _____

Date de réception du médicament	Dénomination commerciale du médicament	Quantité en unités de conditionnement (en ml, g, ...)	Fournisseur	Date de restitution / d'élimination	Mode d'élimination / lieu d'élimination*	Quantité restituée / quantité éliminée (en ml, g, ...)
01.03.2022	Varroxal ad us. vet.	Dose contenant 75 g d'acide oxalique dihydrate	Commerce apicole (nom)	01.12.2022	Pharmacie du village XY à ...	20 g
02.04.2022	Bayvarol Strip ad us. vet.	1 boîte (contenant 5 sachets)	Commerce apicole (nom)	10.09.2022	Renvoyé au fournisseur	4 sachets (utilisés) ; 1 sachet (périmé)

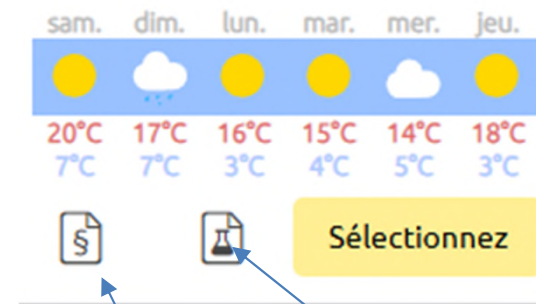
* Sauf disposition contraire dans les informations sur les médicaments, les médicaments sont considérés comme des déchets spéciaux et ne doivent donc pas être éliminés avec les eaux usées ou les déchets ménagers.



Beesmart



Tous les registres sont contenu dans l'application Beesmart



Journal des traitements

Registre des colonies



Beesmart

Inventaire des médicaments

Tableau de bord Carte des ruchers Apicultures Stéphane Shop ? BeeSmart			
1 Apicultures	Mon apiculture	Stock médicament	
Rechercher..	Rechercher..	Formivar 60% 10.07.2025	2870 ml Formivar 60%, solution
Mon apiculture	Notes	oxuvar 21.06.2025	990 ml Oxuvlar 5.7% ad us. vet., solution
		oxalique 2,1% 03.06.2025	996 ml Oxuvlar® ad us. vet., par dégouttement
	Stock de médicaments	formivar 24.01.2024	2 ml Formivar 85%; solution
		acide oxalique 02.06.2023	13 g Varroxal ad us. vet., par sublimation
	Journal du miel		



Merci de votre attention!

IMPRESSUM:

Idée / Conception / Réalisation:

Walter Gasser, Schwab Stéphane

Photos:

Monika Sacher, Rudolf Ritter, Walter Gasser, ClipArt

